



THÁI THƯỢNG TRIỆU CHƯ LONG THẦN AN TRẦN PHẦN MỘ KINH.

太上召诸龙神安镇坟墓经.

Tên Kinh: Thái Thượng Triệu Chư Long Thần An Trần Phần Mộ Kinh. Người soạn không rõ. Ngũ kinh gồm trung trong 1 quyển. Bản thảo xuất xứ từ “Chính Thống Đạo Tạng” Động Huyền bộ, bản văn loại.

Trước thời Thái Sơ Khai Quang, Thái Thượng Lão Quân cùng chư Thiên Thần Tiên Thánh tại Nghệ Trường Tang Lâm dưới Dương Cốc khư, hết thầy đồng nhất tâm làm lễ thưa hỏi Nguyên Thủy Thiên Tôn : Chúng thần thấy phàm nhân khi có phụ mẫu hoặc anh em họ hàng quyến thuộc tử vong về sau đều mang an táng tại đồi núi, xây phần lập mộ, kẻ còn sống muốn người đã chết được an ổn, lại nguyện kẻ kia phù hộ tử tôn con cháu thịnh vượng, phú quý quang môn. Nay thấy chúng sanh trong cõi đời gia đạo phần nhiều đều bất an, khi năm suy hạn tới thì bạc tiền tiêu tán, thóc gạo mất mùa, hoặc súc dưỡng chẳng được, tai họa liên miên. Thần cùng chư Tiên đều do nương nhờ Nhân lành khi xưa mà nay được ở nơi thanh tịnh, hầu cận Vô Thượng Chí Tôn. Chúng Thần ngu muội xin Thiên Tôn từ bi thương xót, tuyên nói Đạo mầu. Chúng thần dù tan xương nát thịt cũng chẳng thể đền đáp ơn dưỡng dục.

Nguyên Thủy Thiên Tôn đối với Thái Thượng Lão Quân nói: Khanh nay thưa hỏi những điều hung tai như vậy, thật đúng lòng ta. Nếu muốn chúng sanh thoát khỏi nơi trầm mê, thường ở nơi phước nhạc. Khanh hãy ngồi xuống, lắng nghe ta nói.

Nguyên Thủy Thiên Tôn nói: Kẻ trong thế gian nay phải chịu cảnh bần hàn khôn khổ, đều do tổ tiên chẳng tin Đạo pháp, chẳng trông nhân lành. Nên nay tuy đã mai táng, nhưng chẳng thấy được phù hộ lợi ích chi cả. Hoặc chỗ mai táng chẳng đúng ngày giờ phương vị cùng phạm xung sát gây nên(1). Nay Khanh có điều tấu như

vậy ta rất vui mừng. Từ nay về sau chúng sanh cõi đời nếu có phần mộ bất an, gặp nhiều tai ương họa hoạn, có thể tìm Đạo nhân đạo đức cao thượng, tùy theo phép tắc, xây dựng đạo trường, trước phải tự thân cùng kẻ đã mất sám hối tội lỗi(2). Sau lại thỉnh triệu Long Vương tới an trấn mộ phần. Được như thế tai họa sẽ tiêu trừ, phước lộc quang môn.

Thái Thượng Đạo Quân cùng Chư Tiên Thượng Thánh tiến lên làm lễ, hết thầy xin thỉnh nguyện Thiên Tôn tuyên nói Pháp diệu. Khi đó, Nguyên Thủy Thiên Tôn triệu mời chư Đại Long Vương thi hành cứu hộ.

Đông Phương Thanh Đế Long Vương, Nam Phương Xích Đế Long Vương, Tây Phương Bạch Đế Long Vương, Bắc Phương Hắc Đế Long Vương, Trung Ương Hoàng Đế Long Vương, Thâm Lâm Thần Long Vương, Đa Thiện Thần Long Vương, Hoa Lưu Thần Long Vương, Cam Tư Thần Long Vương, Thiện Nhiên Thần Long Vương, Ba Lưu Thần Long Vương, Tư Khánh Thần Long Vương, Ly Long Thần Long Vương, Lai Long Thần Long Vương, Ứng Long Thần Long Vương, Tam Thập Bát Sơn Thần Long Vương, Nhị Thập Tứ Hướng Thần Long Vương, Thiên Tinh Bát Quái Thần Long Vương. (3 lần).

Thiên Tôn nói: Các vị Long Vương như vậy đều có tới vạn chúng. Nếu gặp tai ương thấp hương thỉnh mời, Long Vương liền tới, tùy ý mong cầu. Thiên Tôn lại tuyên nói:

Tuế Đức Trừ Thanh Quái, Huỳnh Hoạch Hóa Viêm Tai.

Thái Bạch Chiêu Thất Bảo, Thân Môn Ấp Tú Hôi.

Trung Tôn Trấn Ngũ Mộ, Chư Ác Tắt Giai Tồi.

Thần Long Điện Bát Biểu, Vạn Phúc Ổng Nhiên Lai. (3 lần)

Thiên Tôn nói: Chân kinh này cùng danh hiệu của các Long Vương. Nếu có Thiện nam thiện nữ nhân, khi mai táng phần mộ phạm phải Thiên Tinh Địa Cấm. Hết thầy Long Thần(?), khi đó nên thỉnh mời Đạo sĩ Đạo cao Đức trọng đọc tụng kinh

này, lễ bái Chư Long Thần, lại an phần mộ. Làm được như vậy tự nhiên môn hộ quang huy, tử tôn thịnh vượng. Kinh này Thần nghiệm không thể đo lường, nếu có kẻ không tin mà phỉ báng Chân Kinh, tội nghiệp đó vạn vạn đời chẳng thể tiêu hết. Như vậy đại chúng trong pháp hội nghe nói kinh này đều tán thán không thôi, hết thầy chấp tay làm lễ Thiên Tôn, vâng mệnh thừa hành.

***CHÚ THÍCH:**

1. Nguyên văn: ”diệc hữu tứ thì kinh phạm thiên tinh địa túc”.
2. Khi làm pháp sự Pháp sư nên phối hợp với một số kinh chú siêu độ tế bạt cứu khổ vong linh, trước Pháp sư cùng gia quyến tụng đọc thay vong linh cửu huyền thất tổ sám hối sau hễ tụng trì kinh này để an trấn mộ phần.

Hà Nội ngày 19 tháng 12 năm 2020

Việt dịch

Bút danh: Đạo xán.

BẢN HÁN-VIỆT

thái thượng triệu chư thần long an trấn phần mộ kinh

kinh danh: thái thượng triệu chư thần long an trấn phần mộ kinh. soạn nhân bất tường. ngũ kinh đồng quyển. để bản xuất xứ: 《 chính thống đạo tạng 》 động huyền bộ bản văn loại.

thái thượng triệu chư thần long an trấn phần mộ kinh

thái thượng đạo quân vu khai quang thái sơ chi tiên, dữ chư thiên thần tiên thánh chúng, đồng nghệ trường tang lâm hạ dương cốc chi khư, đồng tâm tác lễ, thượng bạch nguyên thủy thiên tôn: thần thiết kiến, phạm nhân phụ mẫu quyển thuộc vong một chi hậu, táng tại sơn cương, kiến phần lập trung, dĩ an vạn niên, ký bảo nghi tôn lợi tử, đãi kỳ phú quý quang môn. kim nãi cư gia hám kha, cánh tuế hung suy,

tiền cốc háo tán, phi hoành liên miên, súc dưỡng bất tư, điền tàng bất vượng. thần
đẳng ngưỡng lại túc nhân, kim thân hoạch khánh, phục ngộ vô thượng chí tôn.
thích ngã ngu hoài, khát thù ai mãn, thắng mộng tuyên kỳ. tư nãi hủ cốt trọng phi,
ngưỡng thụ huyền ân, nan thù sinh dục.

nguyên thủy thiên tôn nãi cáo thái thượng đạo quân viết: khanh kim sở thuyết hung
ương chi lý, thâm khả ai mãn. dục tô trầm mê, hàm cư phúc nạn. khanh đương
phục tọa, để thánh quyết ngôn.

thiên tôn viết: thể nhân kim thân bản khốn chi giả, thị tiên thể bất tín đạo pháp, bất
chứng thiện nhân. kim thể táng mai, bất đắc vong nhân lợi ích niên nguyệt. doanh
táng chi sở, diệc hữu tứ thì kinh phạm thiên tinh địa túc, trí kiến như tư. kim đắc
khanh chi sở tấu, ngô thậm hân nhiên. tự kim dĩ hậu, thể nhân nhược hữu phần mộ
bất an, tai suy cạnh chí giả, khả tâm cao thượng đạo sĩ, như linh bảo điển thức,
quảng kiến đạo tràng, sám hối tội khiên. hô triệu long vương, lai an phần mộ. tắc
tai hoạn băng tiêu, phúc tường vân tập.

thái thượng đạo quân cập chư chúng thánh, câu khởi tác lễ, các nguyện thụ trì. vu
thị, thiên tôn tuyên triệu chư đại long vương, các thi cứu hộ. đông phương thanh đế
long vương, nam phương xích đế long vương, tây phương bạch đế long vương, bắc
phương hắc đế long vương, trung ương hoàng đế long vương, tu cát thân long
vương, thâm lâm thân long vương, đa thiện thân long vương, hoa lưu thân long
vương, cam tư thân long vương, thiện nhiên thân long vương, ba lưu thân long
vương, tư khánh thân long vương, ly long thân long vương, lai long thân long
vương, ứng long thân long vương, gián long thân long vương, tam thập bát sơn
thần long vương, nhị thập tứ hướng thân long vương, thiên tinh bát quái thân long
vương.

thiên tôn viết: chư đại long vương, các hữu vạn chúng. hữu tai chi nhật, thiêu
huơng phổ triệu, kỳ long lai hàng, tùy ý sở nguyện, nhi trọng tuyên ngôn viết:
tuế đức trừ thanh quái, huỳnh hoặc hóa viêm tai. thái bạch chiêu thất bảo, thần môn
ấp tú hồi. trung tôn trấn ngũ mộ, chư ác tất giai tòi. thần long điện bát biểu, vạn
phúc ổng nhiên lai.

đạo ngôn: thiên tôn sở cáo, chân kinh long vương danh hào. nhược hữu thiện nam
tử thiện nữ nhân, táng mai phần mộ, hữu phạm thiên tinh địa cấm. nhất thiết long
thần, giai đương diên chí chính nhất đạo sĩ, chuyên tụng thử kinh, bá chư thần
long, lai an phần mộ. tự nhiên môn hộ quang huy, tử tôn phồn diễn. thử kinh thần
nghiệm, bất khả xưng lượng. nhược sinh bất tín, hủy báng chân văn, họa diên ức

thể. thị thì, đại chúng văn thuyết thử kinh, giai xung bất khả tư nghị. tác lễ diện thối, kê thủ phụng hành.

BẢN TIẾNG TRUNG

太上召诸神龙安镇坟墓经

经名：太上召诸神龙安镇坟墓经。撰人不详。五经同卷。底本出处：《正统道藏》洞玄部本文类。

太上召诸神龙安镇坟墓经

太上道君於开光太初之先，与诸天神仙圣众，同诣长桑林下暘谷之墟，同心作礼，上白元始天尊：臣切见，凡人父母眷属亡歿之后，葬在山冈，建坟立冢，以安万年，冀保宜孙利子，待其富贵光门。今乃居家撼轳，竟岁凶衰，钱谷耗散，非横连绵，畜养不孳，田蚕不旺。臣等仰赖宿因，今身获庆，伏遇无上至尊。释我愚怀，乞垂哀悯，傥蒙宣示。斯乃朽骨重肥，仰受玄恩，难酬生育。

元始天尊乃告太上道君曰：卿今所说凶殃之理，深可哀悯。欲苏沉迷，咸居福岸。卿当复坐，谛听诀言。

天尊曰：世人今身贫困之者，是先世不信道法，不种善因。今世葬埋，不得亡人利益年月。营葬之所，亦有四时惊犯天星地宿，致见如斯。今得卿之所奏，吾甚欣然。自今以后，世人若有坟墓不安，灾衰竟至者，可寻高上道士，如灵宝典式，广建道场，忏悔罪愆。呼召龙王，来安坟墓。则灾患冰消，福祥云集。

太上道君及诸众圣，俱起作礼，各愿受持。於是，天尊宣召诸大龙王，各施救护。东方青帝龙王，南方赤帝龙王，西方白帝龙王，北方黑帝龙王，中央黄帝龙王，修吉神龙王，深林神龙王，多善神龙王，花流神龙王，甘思神龙王，善然神龙王，波流神龙王，思庆神龙王，骊龙神龙王，来龙神龙王，应龙神龙王，谏龙神龙王，三十八山神龙王，二十四向神龙王，天星八卦神龙王。

天尊曰：诸大龙王，各有万众。有灾之日，烧香普召，其龙来降，随意所愿，而重宣言曰：

岁德除青怪，荧惑化炎灾。太白招七宝，辰门揖秀回。中尊镇五墓，诸恶悉皆摧。神龙奠八表，万福翬然来。

道言：天尊所告，真经龙王名号。若有善男子善女人，葬埋坟墓，有犯天星地禁。一切龙神，皆当延至正一道士，转诵此经，拜诸神龙，来安坟墓。自然门户光辉，子孙繁衍。此经神验，不可称量。若生不信，毁谤真文，祸延亿世。是时，大众闻说此经，皆称不可思议。作礼面退，稽首奉行。

NGUÒN: <http://www.daizhige.org/>